

# Catálogos (I)

Josean Ruiz de Azúa

Para hacerse publicidad las industrias utilizan recursos ajenos a su propia producción, como es el caso de los cromos que vimos el año pasado en estas páginas; pero también aquellos elementos generados por la actividad administrativa de estas empresas son, en muchas ocasiones, medios que nos comunican la pujanza de las mismas, la calidad de sus productos, la

variedad de su oferta... estas ideas se nos transmiten en facturas, albaranes, acciones y obligaciones, sobres y otros artículos de papel. En esta ocasión nos vamos a ocupar de uno de ellos: los catálogos y las listas de precios, que son prácticamente asimilables. Se trata de una primera entrega que espero completar en la revista Oarso del año que viene.



De entre los catálogos que presento el más antiguo posiblemente es este de la **Sociedad Española del Carbonyle**, que debe ser de la segunda mitad del siglo XIX y cuyas imágenes para su reproducción nos ha facilitado amablemente la Biblioteca Nacional de España. Las sencillas ilustraciones del catálogo tienen el encanto de su ingenuidad.



1102916311

**AVISO (falsificaciones)**

No es indispensable avisar a nuestros clientes de las falsificaciones aueitadas por nuestro producto **CARBONYLE**.

Unicamente el **CARBONYLE** existe desde hace ya veinticuatro años, es el único producto cuyas pruebas sean conocidas, los productos similares que se venden, no tienen el objeto que prometen y son simplemente una mala pintura sin consistencia.

Si nuestra Sociedad quisiera fabricar productos de calidad inferior podría hacerlo, pero esto perjudicaría mucho nuestra marca, que está más apreciada de día en día.

El **verdadero CARBONYLE** obra químicamente, penetra en los poros de la madera, endureciendo sus moléculas y fijando sus substancias azotadas.

Eviten las falsificaciones y nombres de la misma consonancia y exigir en cada factura

**La marca "CARBONYLE"**

**SOCIEDAD ESPAÑOLA DEL CARBONYLE**

RENTERIA - (Guipuzcoa)

**CONSERVACION DE LA MADERA**

**EXITO de 24 AÑOS**

**50 a 80% de economía**  
realizados por el empleo del **CARBONYLE**.

**MODO DE EMPLEARLO**

**CARBONYLE** asegura a la madera un a Duración triple y le da un bonito color - moreno.

Medalla de plata Exposición 1889 Sociedad Española del CARBONYLE Renteria (Guipuzcoa)

**Economía.**

Un kilo de **Carbonyle** cubre una superficie de **8 metros cuadrados**; un kilo de alquitrán cubre de **2 a 3 metros cuadrados**, misma cantidad para la brea.

El **Carbonyle** se renueva todos los **6 a 8 años**, la brea y alquitrán deben renovarse todos los **12 a 18 meses**.

Un kilo de **Carbonyle** reemplaza 2 a 4 kilos de brea respectó a la superficie pintada y 4 a 6 kilos en cuanto a su duración.

En resumen, un kilo de **Carbonyle** reemplaza de **7 a 8 kilos de alquitrán**.

El **Carbonyle** permite empalar maderas blandas y baratas en vez de maderas duras y caras, de lo cual economiza en precio de costo y disminución de precio.

El **Carbonyle** penetra en la madera y alarga de 3 a 4 veces su duración.

Da á la madera un **bonito color moreno** y no esa costra negra y dura del alquitrán que se peca por pequeso lejos la acción del sol.

- 2 -

**TARIFA**

**Precio del Carbonyle.**

En bates de 20 kilos á pesetas 25 los 100 kilos.  
En barriles de 200 — 50 — con un descuento de 10 por 100.

**Precio de los envases.**

Latas y cajas para envases de 20 kilos á pesetas 2'20  
Barriles petroleos de 200 — 7 —

Todos los envases se hacen en parte debido á la estación consiguataria.

**Carbonyle para ensayos.**

Una lata con su caja de 20 kilos á pesetas 22 (frases en todas las colonias de España,) ya gadero á 30 días.

**Aviso importante.**

Unicamente el **Carbonyle** ha obtenido una medalla de plata en la Exposición universal de Paris de 1889, única y más alta recompensa destinada á esta clase de productos.  
En la Exposición internacional de Bresl, en 1891, ha obtenido un **Diploma de honor**.

**Metodo de empleo en general.**

Más líquido que el alquitrán y la brea, el **Carbonyle** es muy fácil de emplear, cualquier hombre puede pintar con brocha, ó bien sumergir las maderas en un baño de **Carbonyle**.  
Se emplea en frío ó en caliente.

*Ver en las páginas siguientes sus diversas aplicaciones.*

- 3 -

**Cuerdas, Toldos, Telas, Tubos.**

El **Carbonyle**, secando bastante lentamente sobre dichos objetos, hay que pintarlos de preferencia.

Para las cuerdas, por ejemplo, cables de transmisión, etc., que no se tocan á menudo, pueden bañarse en **Carbonyle**.

Se puede pintar las telas *para hilo*, (contra la helada,) etc., haciéndolas pasar rápidamente en un cubo de **Carbonyle**.

**Nota.**

*Los hilos pintados al Carbonyle no se hinchon mas, no pintan nunca tubos ó cubos de tela á no ser que sean de tejido muy cerrado.*



- 8 -

**Cuadras, Establos, Corrales, Poelgas, Gallineros, Perreras, Colmenas, etc.**

En los cuatro primeros, se puede pintar á voluntad sobre las maderas y paredes sin peligro para los animales, están así preservados de la mayor parte de las enfermedades y parásitos.

Para los gallineros y perreras, dar una ligera mano y renovarla cada año para alejar los insectos y parásitos.

En las colmenas, dar también una ligera mano, pero, si es posible, 1 ó 2 meses antes del empleo; se evita así las enfermedades de las abejas.



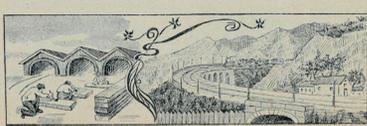
- 9 -

**Diversas aplicaciones.**

Pueden y deben de pintarse al **Carbonyle**:

Los soportes de árboles, postes telegráficos, travesaños del ferrocarril se conservarán 25 años en tierra si están bien impregnados de **Carbonyle**.

Las larnas, sotochales, estufas, armarios, vigones, coches, carros, camiones, puentes, barcos, lanchas, pisos, establos, etc., etc., pueden ser **Carbonyleados** en frío ó en caliente, según el espesor de la madera y según el grado de penetración que se quiere obtener.



- 14 -

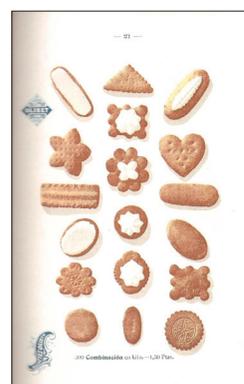
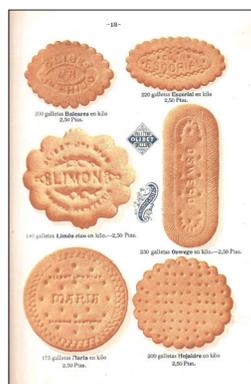
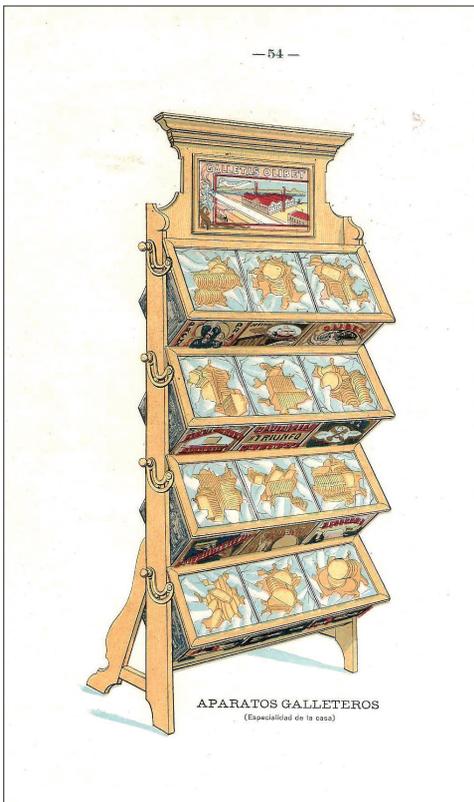
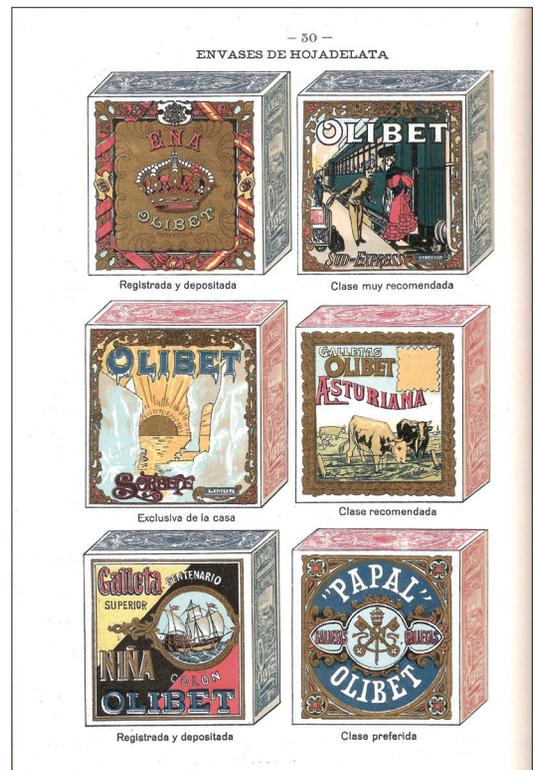
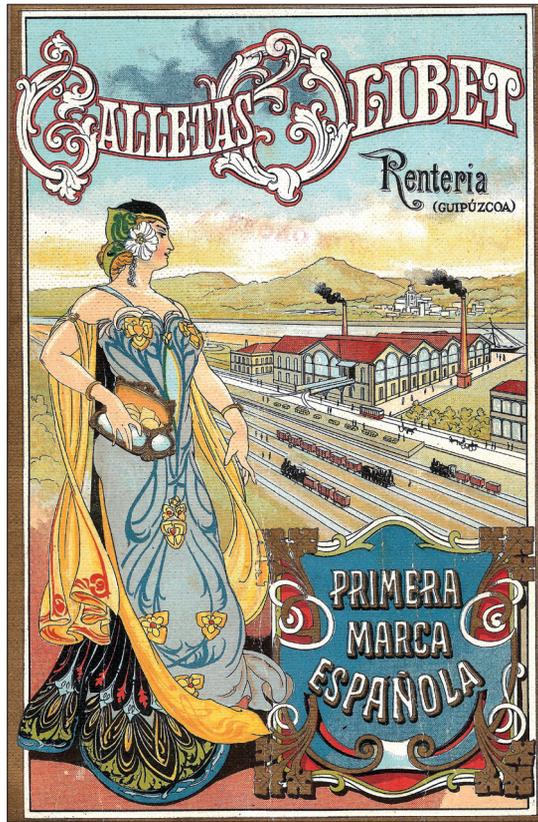
**Empleo del Carbonyle en las colonias y en países de temperatura variable.**

Lo que precede demuestra suficientemente todos los servicios que puede prestar el **Carbonyle** en las colonias... Desde que este producto es conocido es muy empleado en las colonias.



- 15 -

Como casi siempre, la fábrica de galletas **Olibet** es la que ofrece materiales más interesantes, en este caso un catálogo espectacular en su diseño, con una cubierta de estilo modernista, probablemente de la década de 1910. También podemos ver la página de cortesía y algunas de las páginas interiores.



— 61 —

N.º	NOMBRE DE LAS CLASES	Por kilo		Española
		Neto	Bruto	
<b>GALLETAS CORRIENTES</b>				
1000	Blancita	1,00	0,90	0,75
1001	Capitana	1,00	0,90	0,75
1002	Americana	1,00	0,90	0,75
1003	Diagonales	1,00	0,90	0,75
1004	Coron	1,00	0,90	0,75
1005	Mexicana	1,00	0,90	0,75
1006	Montaña	1,00	0,90	0,75
1007	Galicia	1,00	0,90	0,75
1008	Valenciana	1,00	0,90	0,75
1009	Castellana	1,00	0,90	0,75
1010	Arábica	1,00	0,90	0,75
1011	Albora	1,00	0,90	0,75
<b>GALLETAS FINAS</b>				
1012	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1013	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1014	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1015	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1016	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1017	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1018	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1019	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1020	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1021	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1022	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1023	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1024	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1025	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1026	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1027	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1028	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1029	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1030	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1031	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1032	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1033	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1034	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1035	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1036	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1037	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1038	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1039	Alcazar	1,00	0,90	0,75
1040	Alcazar	1,00	0,90	0,75

La **Real Compañía Asturiana de Minas** tenía sus instalaciones en la península de Capuchinos, fabricaba plomo y hay una pequeña lista o nota de precios que debe ser de principios del siglo XX y en la que figuran los productos que producían sus fábricas de Avilés y Rentería.

133743

# Real Compañía Asturiana

Depósito de

## CARTAGENA

Fábricas en

**AVILÉS** (Asturias)  
y **RENERIA** (Guipuzcoa)

*Productos*

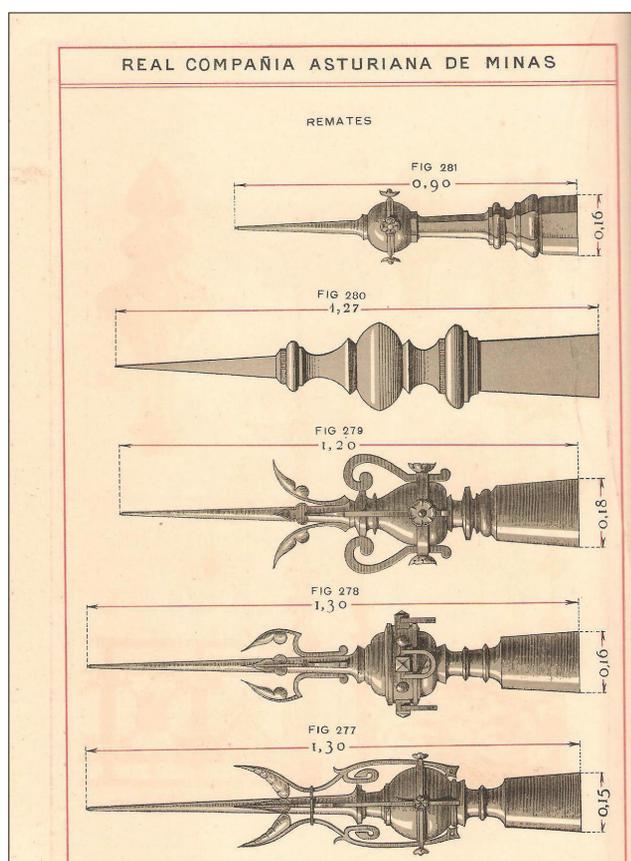
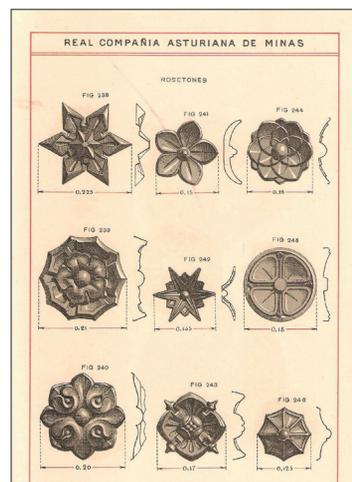
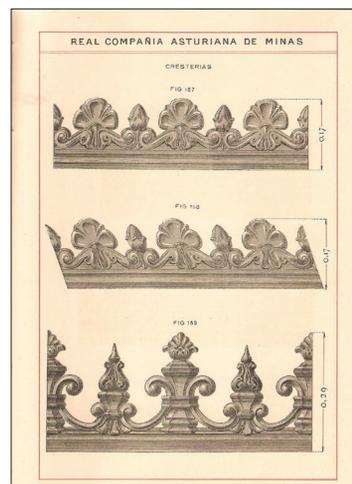
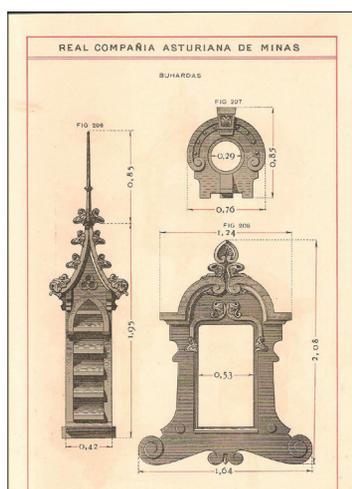
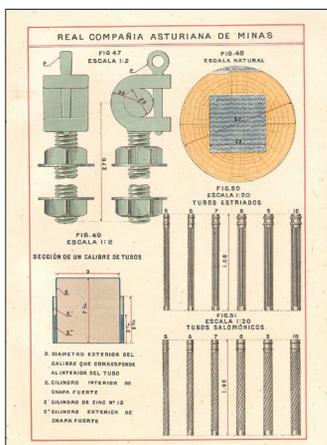
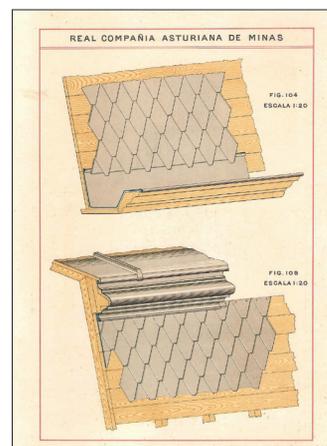
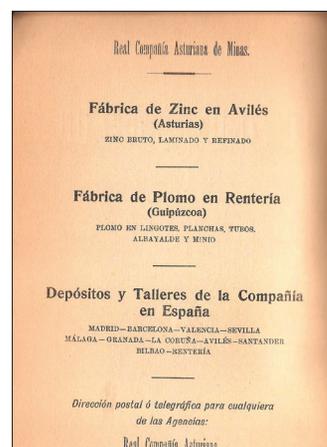
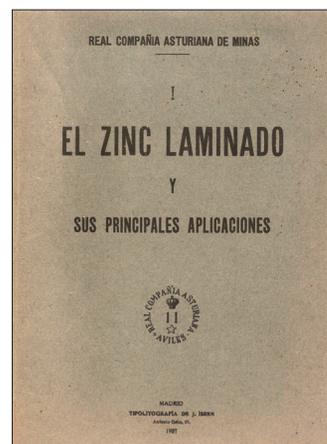
Zinc. Plomo. Estaño. Minio.  
Albayalde. Blanco y Gris de Zinc  
y Zinc estampado.

### NOTA DE PRECIOS

Lit. Alemana Sevilla

		Los 100 ks.
		Pesetas
Zinc con alambre para pilas Leclanché. . . . .	»	
Granalla de zinc doble refinado, para ensayos. . . . .	»	
Zinc químicamente puro, en barritas, para id. . . . .	»	
Blanco de zinc «Superior» para pintura. . . . .	»	
Id. núm. 1 para id. . . . .	»	
Id. núm. 2 para id. . . . .	»	
Gris de zinc . . . . .	»	
<b>Productos de la Fábrica de Rentería</b>		
Plomo	en lingotes, refinado superior. . . . .	»
	en planchas de 1/2 m/m. grueso. . . . .	»
	id. de 1 m/m. en adelante. . . . .	»
	en tubos de cualquier diámetro. . . . .	»
Estaño.	Refinado, en barritas. . . . .	»
	Id. en lingotes. . . . .	»
Minio de plomo químicamente puro.	En barriles de 50 ks. . . . .	»
	Id. de 100 ks. . . . .	»
	Id. de 200 y 250 ks. . . . .	»
Albayalde en polvo químicamente puro.	En barriles de 50 ks. . . . .	»
	Id. de 100 ks. . . . .	»
	Id. de 200 y 250 ks. . . . .	»
Albayalde en pasta, con 15 % aceite de linaza cru- do en latas de 12 1/2. ks. . . . .	»	

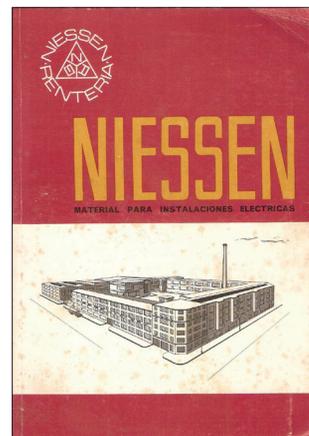
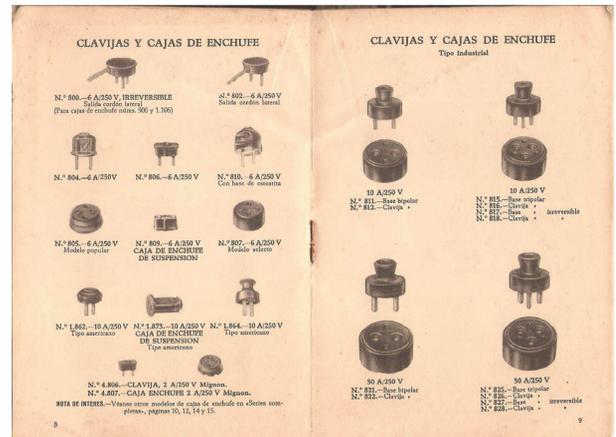
Las diferentes sedes de esta empresa también ejercían como agencias de las demás fábricas de la compañía. Conocemos un catálogo en dos volúmenes, uno con textos y el otro con ilustraciones. Estos catálogos debieron conocer varias ediciones, ya que los que yo he manejado eran de 1914 y 1927 respectivamente. La cubierta en ambos volúmenes es idéntica, fea a rabiar, pero el volumen ilustrado tiene un bello interior, como veremos en las imágenes siguientes (cubierta, página de cortesía y varias páginas interiores).



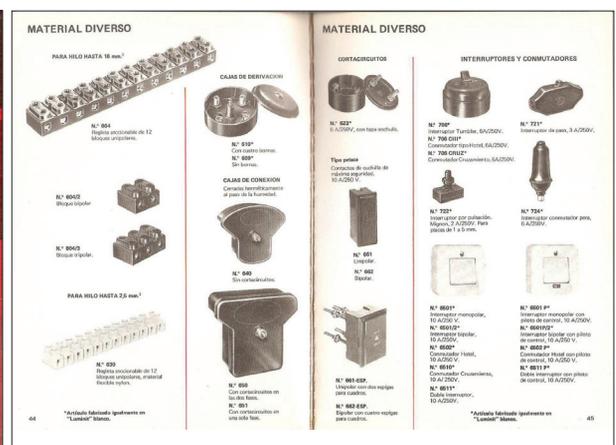
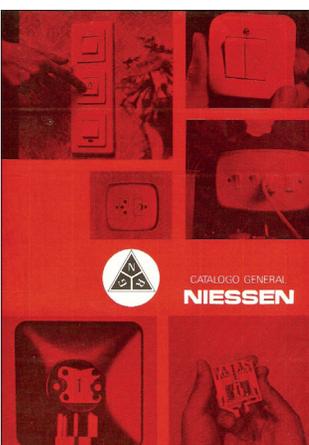


Más adelante la fábrica se especializó en componentes eléctricos, siempre de baquelita y sus productos son menos atractivos. Muy al contrario de sus portadas, que ahora tienen un diseño más cuidado; ade-

más, y como corresponde a una fábrica que tiene que estar en constante innovación, sus catálogos se van sucediendo.



Estos son de los años 1953, 1961 –de ciertas reminiscencias constructivistas–, 1964 y 1972 –no del todo ajeno a la estética pop–.



**Kromina** era el nombre de la pintura en polvo seco de la fábrica de productos químicos de José Supervielle. El catálogo que presentamos tiene un cuadernillo con diversa información "práctica" y un suelto con la gama de colores de la pintura Kromina. El cuadernillo nos ofrece información sobre composición de las pinturas Kromina, forma de preparar las paredes para el pintado, modo de empleo, ventajas... El primer apartado trata "Del desarrollo y ameloriación modernas en el decorado de las habitaciones" y no me resisto a copiar las primeras líneas para que quede advertido quien haya cometido el funesto error de empapelar o entelar las paredes de su casa. Las negritas están en el texto del propio cuadernillo:

"Especialistas y médicos han estudiado en estos últimos años la relaciones que se consideran necesarias, entre el decorado de habitaciones y el **Arte e higiene**.

Ha sido determinada esta conclusión que **es preciso eliminar de todo decorado interior todo lo que sea telas y papeles**.

Bajo el punto de vista Arte, porque los papeles pintados son de un efecto deplorable colocados detrás de bonitos muebles o hermosos cuadros y que rara vez hay armonía con el carácter de la habitación y sobre todo cuando sean papeles baratos en general de muy mal gusto.

Bajo el punto de vista Higiene, porque los paneles de tela y papeles pintados, por el polvo que en ellos se aglomera y por consiguiente por los microbios que encierran son un peligro constante para la salud.

El papel pintado no es solamente un receptáculo de gérmenes nocivos cuyo desarrollo y multiplicación pueden ocasionar numerosas fiebres y enfermedades, es además un generador de fermentaciones peligrosas por haber sido pegado con engrudo en cuya descomposición nos certifican los químicos pueden hallarse la existencia de dos millones de microbios por centímetro cúbico. Toda persona recelosa de su salud y de la de sus hijos poseyendo algunos conocimientos médicos, un gusto artístico y algo de sentido común, no vacilará en rechazar estos agentes de enfermedad y alguna vez de muerte".



¿CUALES SON LAS VENTAJAS ARTÍSTICAS DE LA «KROMINA»?

Preparada especialmente para ser empleada con agua la «Kromina», es una pintura que favorece los muebles, cuadros y adornos.

Fabricada en varios colores se presta á todas las combinaciones y se pueden obtener una infinidad de matices mezclando un color con otro.

La «Kromina» puede ser aplicada en cualquier habitación, sala, comedores, alcobas de dormir, entradas, miradores, pasillos, cuartos de baño, water-closets, oficinas, escaleras, cocinas, etc. Siempre la «Kromina» resulta de un efecto artístico y agradable á la vista.

No se extiende solamente la «Kromina» con suma facilidad sin conocerse los recortes y brochazos sino que se presta á las combinaciones más complicadas como frisos, paneles y techos.

Los matices son siempre de gran delicadeza de colorido y las habitaciones así decoradas, bonitas y agradables.

¿CÓMO DEBEN DE PREPARARSE LAS PAREDES Ó SUPERFICIES QUE DESEAN PINTARSE?

Es un error, por desgracia generalizado, el creer que la pintura tapa y cubre todos los defectos.

**KROMINA**

Pintura en polvo seco para ser preparada añadiendo agua fría solamente.

El empleo es sencillo, cubre bien, resiste perfectamente sobre el CEMENTO.

Se emplea para pintar y clavar estatuillas e interiores, en Iglesias, Cuartos, Escuelas, Teatros, Filarmónicas, Talleres, Almacenes, Edificios y construcciones de todas clases.

Paredes, comedores, pasillos, salas, oficinas, comedores, cocinas, cuartos de baño, etc.

**El color blanco da mucha claridad en locales oscuros.**

25	38	39	52
26	37	40	51
27	36	41	50
28	35	42	49
29	34	43	48
30	33	44	47
31	32	45	46

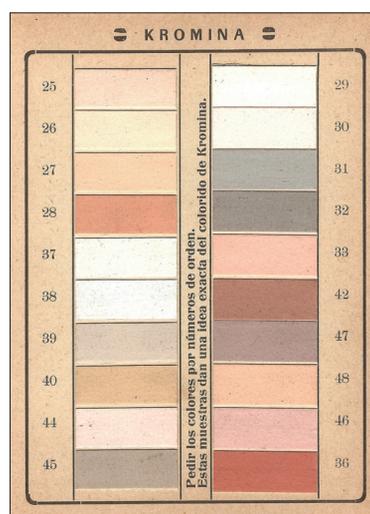
Esta muestra de colores es una muestra de colores. Pedir los colores por número de colores.

La KROMINA, es económica y fácil de emplear, higiénica, sólida e inalterable.

La KROMINA, se emplea simplemente mezclada con agua, es decir que su preparación y empleo no ofrecen ninguna dificultad.

Se remite a quien las solicita muestras gratuitas, así como instrucciones detalladas para su modo de empleo.

JOSÉ SUPERVIELLE-Fábrica de Productos Químicos RENTERIA (GUIPUZCOA)



El catálogo está impreso en la imprenta de la viuda de Valverde, en Rentería. Teniendo en cuenta que la imprenta se trasladó a Donostia en 1940, podemos datarlo en la década de 1930 con bastante certeza.

Al mismo ramo que Kromina pertenecía la empresa **Urruzola S.A.**, con oficinas en San Sebastián y fábrica en Erreterria. En el siguiente ejemplo el soporte del catálogo de sus tintas es un impreso comercial:



FABRICA Y OFICINA: TEL. 63-24  
RENTERIA (GUIPUZCOA)

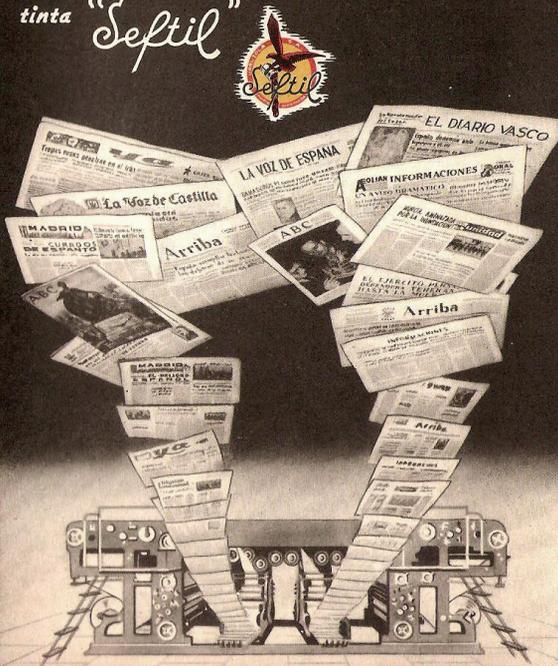
**Urruzola, S. A.**

Casa fundada en 1867

Despacho-Almacén: Usanzáiz 6 - Tel. 10-34  
SAN SEBASTIAN



Un éxito sin precedentes...  
El 47,3% de los periódicos se imprimen con tinta "Seftil"



**FABRICAMOS**  
TODOS LOS COLORES, BARNICES, PREPARADOS PARA LAS ARTES  
GRAFICAS Y LITOGRAFIA METALICA  
**Urruzola, S. A.**

De no encontrar al destinatario, devuélvase a su procedencia.

IMPRESOS

TINTAS PARA PERIODICOS	TINTAS PARA LAS ARTES GRAFICAS Y LITOGRAFIA METALICA
<p>101 Negro rota-planas.</p> <p>102 Negro rotativa, hasta 25.000 ejemplares hora.</p> <p>103 Negro rotativo, hasta 50.000 ejemplares hora.</p> <p>125 Rojo fuego.</p> <p>135 Azul ultramar.</p> <p>141 Verde viridina.</p> <p style="font-size: small;">Al hacer el pedido, debe indicarse si se desea negro tipo americano (suave a la vista) o francés (duro a la vista). En cuanto a los colores hay que citar el número de ejemplares que por hora hace la rotativa. Las características fundamentales de estas tintas son: Intensidad de color, gran fijesa al tacto y secado rápido, no repelando al papel.</p>	<p><b>Serie A - TINTAS TIPOGRAFICAS</b> (Etiqueta amarilla).—Indicadas para trabajos comerciales, gran poder de cubrición.</p> <p><b>Serie B - TINTAS TIPOGRAFICAS</b> (Etiqueta azul).—Para trabajos de primer orden, brillantes, gran poder de cubrición, prácticamente neutras, por lo que pueden entremezclarse sin alteración. Comprueba la secatividad para evitar repintado y repelado. Máxima resistencia a la luz.</p> <p><b>Serie C - TINTAS LITOGRAFICAS</b> (Etiqueta verde).—Repelentes a la humedad, máxima resistencia a la luz, gran poder cubriente, miscibles entre sí, sin alteración, debido a su bajo índice de acidez, resistentes al barnizado.</p> <p><b>Serie D - TINTAS OFFSET</b> (Etiqueta verde oscura).—Colores de máxima concentración, manteniendo su viveza en la reimpresión, máxima resistencia a la luz, miscibles entre sí, sin alteración, debido a su bajo índice de acidez, repelentes a la humedad, resistentes al barnizado.</p> <p><b>Serie E - TRICROMIAS</b> (Franja roja).—Máxima transparencia, viveza de color, resistencia a la luz, repelentes a la humedad, prácticamente neutras, resistentes al barnizado.</p> <p><b>Serie F - HUECOGRABADO</b>.—Daada las calidades para trabajos de primer orden, hasta los tipos económicos para revistas y diarios.</p> <p><b>Serie G - CELOFANA - CRISTAL - PARAFINADO</b>.—De fabricación previa demanda especial, según características de las máquinas de impresión.</p> <p><b>Serie H - ESPECIALIDADES PARA LITOGRAFIA METALICA</b>.—Resistentes en agua hirviendo, gran poder de cubrición, máxima resistencia a la luz.</p> <p><b>Serie I - TINTAS AL ALCOHOL</b>.—Para fabricas de sobres, bolsas, etc. Fabricación previa demanda especial.</p> <p><b>Serie J - TINTAS TAMPON</b>.—Fabricación previa demanda especial.</p> <p><b>Serie K - TINTAS PARA EMBALAJES DE MADERA, CARTON, ETC.</b>.—Fabricación previa demanda especial.</p> <p><b>Serie V - TINTAS COPIATIVAS, COMUNICATIVAS, PARA CORCHOS, SUAVIZANTES, SECANTES, FLUIDIFICANTES, ETC.</b></p>
<p><b>TINTAS NEGRAS PARA TIPOGRAFIA</b></p> <p>1001 Programas.</p> <p>1003 Ediciones.</p> <p>1005 Remiendos.</p> <p>1007 Biblia.</p> <p>1009 Fotografiadas couché</p> <p>1011 Ilustraciones couché</p> <p>1013 Autocromo couché</p> <p>1015 Lujos especial couché</p>	

Pero más espectacular y con unos colores a la altura de lo que cabe esperar de una fábrica de tintas es este otro catálogo de la misma empresa:



#### TINTAS PARA LAS ARTES GRAFICAS Y LITOGRAFIA METALICA

- Serie A - TINTAS TIPOGRAFICAS** (Etiqueta amarilla).—Indicadas para trabajos comerciales; gran poder de cubrición.
- Serie B - TINTAS TIPOGRAFICAS** (Etiqueta azul).—Para trabajos de primer orden; brillantes; gran poder de cubrición; prácticamente neutras, por lo que pueden entremezclarse sin alteración. Comprobada la secatividad para evitar repintado y repelado. Máxima resistencia a la luz.
- Serie C - TINTAS LITOGRAFICAS** (Etiqueta verde).—Repelentes a la humedad; máxima resistencia a la luz; gran poder cubriente; miscibles entre sí, sin alteración, debido a su bajo índice de acidez; resistentes al barnizado.
- Serie D - TINTAS OFFSET** (Etiqueta verde oscura).—Colores de máxima concentración, manteniendo su viveza en la reimpresión; máxima resistencia a la luz; miscibles entre sí, sin alteración, debido a su bajo índice de acidez; repelentes a la humedad; resistentes al barnizado.
- Serie E - TRICROMIAS** (Franja roja).—Máxima transparencia; viveza de color; resistencia a la luz; repelentes a la humedad; prácticamente neutras; resistentes al barnizado.
- Serie F - HUECOGRABADO**.—Desde las calidades para trabajos de primer orden, hasta los tipos económicos para revistas y diarios.
- Serie G - CELOFANA - CRISTAL - PARAFINADO**.—De fabricación previa demanda especial, según características de las máquinas de impresión.
- Serie H - ESPECIALIDADES PARA LITOGRAFIA METALICA**.—Resistentes en agua hirviendo; gran poder de cubrición; máxima resistencia a la luz.
- Serie I - TINTAS AL ALCOHOL**.—Para fábricas de sobres, bolsas, etc. Fabricación previa demanda especial.
- Serie J - TINTAS TAMPON**.—Fabricación previa demanda especial.
- Serie K - TINTAS PARA EMBALAJES DE MADERA, CARTON, ETC.**—Fabricación previa demanda especial.
- Serie V - TINTAS COPIATIVAS, COMUNICATIVAS, PARA CORCHOS, SUAVIZANTES, SECANTES, FLUIDIFICANTES, ETC.**

La fábrica Urruzola tenía una línea de pinturas marinas llamada **Goleta** para la que publicó un atractivo catálogo que, además de informarnos sobre la flora y fauna que se adhiere al casco de los barcos y las virtudes protectoras de sus productos, quiere ser un prontuario con numerosas ilustraciones de luces, contraseñas, señales, códigos de banderas y otras cuestiones sobre las que todo buen lobo de mar debe estar informado. También incorpora en su contracubierta media docena de fotografías del laboratorio de Rentería.

**ESPECIALIDADES PARA LA MARINA**

Art. 12-M.—PRIMERA MANO ANTIOXIDANTE Y ANTISALVÁNICA PARA BUQUES DE HIERRO.—Se aplica sobre metal absolutamente limpio y seco. Después de 2 horas se aplica la segunda mano. Para planchas nuevas aplicar el anticorrosivo especial 12-R.

Secado	Colores	Poder cubriente
1 o 2 horas	Chocolate y rojo	10 a 12 m <sup>2</sup> , por litro

NOTA: La primera mano no se debe aplicar sobre metal de plomo, pues éste no debe estar bajo el agua, ya que por un proceso electro-químico hace que se levante junto con la primera y segunda mano que se hubiesen dado. Respecto a la corrosión, puede suceder que la completitud de los aceros empleados, o fin de disminuir la resistencia mecánica, sea causa de una menor homogeneidad con una mayor tendencia a la corrosión. También el empleo en los cascos de metales distintos y la aplicación de la soldadura eléctrica hacen aparecer fenómenos de corrosión rápida de tipo electromagnético. Asimismo durante el trabajo en caliente de las chapas, pueden formarse escamas de laminado compuestas de Fe, O<sub>2</sub> y que quedan fuertemente incrustadas en el metal.

Si se pinta sobre estas chapas queda entre la chapa y la película de pintura un foco de oxidación que da lugar a reacciones electrolíticas entre el metal y el óxido magnético, electrolítico con relación a aquél, originándose la destrucción de la chapa.

Es, pues, absolutamente necesario, antes de pintar, eliminar todo indicio de tales escamas.

En costados se dará la primera mano de pintura electrolítica restando 24 horas si se han de dar dos manos.

Art. 14-M y 14-R.—SEGUNDA MANO ANTINCORUSTAN. (ANTI FOULING BOTTOM PAINTS). (Para fondos de buques de hierro y mejor adherencia de algas e incrustaciones marinas.) (La 14-R, especial reforzada.) Se aplica sobre primera mano anticorrosiva completamente seca. Resolverse cuidadosamente antes de aplicar y durante la aplicación. El bote debe estar al agua dentro de las 24 horas siguientes a la aplicación de esta composición, dejándose estar por lo menos 4 horas.

Secado	Colores	Poder cubriente
1 o 2 horas	Rojo, chocolate y verde	12/14 m <sup>2</sup> , por litro

Indice de toxicidad: 31 y 36 respectivamente.

Art. 20-M y 20-R.—PINTURA PATELLE DE COBRE (ANTI-FOULING BOTTOM PAINTS). (Para embarcaciones de madera, fuerte acción tóxica sobre las organismos marinos.) (La 14-R, especial reforzada). Batear el agua en el término de 12 horas.

Secado	Colores	Poder cubriente
1 o 2 horas	Rojo, chocolate y verde	12/14 m <sup>2</sup> , por litro

Indice de toxicidad: 31 y 36 respectivamente.

Art. 19-M.—PINTURA LINEA DE FLOTACION (Para barcos de hierro). De fuerte acción anticorrosiva y antincrustante. Para la zona comprendida entre la línea de flotación y el casco. Resiste a las grasas e inmundicias en los puertos.

Secado	Colores	Poder cubriente
1 o 2 horas	Rojo óxido, chocolate, verde	12/14 m <sup>2</sup> , por litro

Indice de toxicidad: 36

Art. 6.—PINTURA PREPARADA METALICA ANTIOXIDANTE. (Mezcla de plomo electrolítico al uso.)

**GRAFICO DE LUCES**

**PINTURAS SUBMARINAS "GOLETA"**

**CONTRASEÑAS DE MATRICULA USADAS POR LOS BUQUES MERCANTES DE LAS DIFERENTES PROVINCIAS MARITIMAS DE ESPAÑA**

**DEPARTAMENTO MARITIMO DE EL FERROL**

San Sebastián	Bilbao	Santander	Gijón
Elaeola	Vizcaya	Leizor	Cantabria

**DEPARTAMENTO MARITIMO DE CADIZ**

Villagorria	Huelva	Sevilla	Vigo
Sancti Spiritus	Cádiz	Algeciras	Huelva
Mariluz	Almería	Casablanca	Gran Canaria

**DEPARTAMENTO MARITIMO DE CARTAGENA**

Cartagena	Albacete	Valencia	Valencia
Tortosa	Taragona	Barrutza	Malaga
Pamplona	Alava	Madrid	Madrid

Detalle de los laboratorios de URRUZOLA, S. A., en Rentería.

DE VENTA EN:  
Los principales almacenes de efectos navales, diques y astilleros del litoral.

**PINTURAS SUBMARINAS - ESMALTES - BARNICES - SECANTES ETC.**

**GOLETA**

IMP. PARTICULAR U.S.A. - RENTERIA

**Pintura submarina**

**GOLETA**

Urruzola, S. A. Rentería

*Guia-compendio de*

**PINTURAS MARINAS**

De la fábrica de cosméticos Carasa es esta sencilla hoja, con la relación de sus cremas, lociones, elixires, polvos y demás potingues.

**PRODUCTOS DE BELLEZA PARA EL CUTIS**

**CREMA ALBUA.—Cold Cream.** Para el mañan y la noche. Preparada con crema y glicerina vegetales, se emplea en momentos favorables para las curas de belleza que dan sus resultados de inmediato después de lavarse con agua y jabón. Se emplea también como protección y nutrición del cutis como la intertemporal, y para el campo playa y los deportes. Su acción hidratante y suavizante facilita la curación de rojeces, grietas y escozores en cualquier parte de la epidermis.

**CREMA DE BELLEZA IEMA.**—Líquida y de aroma delicado, protege y atenua para la piel. Sostiene admirablemente los polvos de arroz.

**CREMA LIQUIDA LACTO IEMA.**—Por sí desmenuja la humedad del cutis y la suavidad de la mano. De acción nutritiva para la epidermis.

**LOCION DETERGENTE IEMA.**—Esta loción se emplea en la mañana de la noche. Su acción es calmante. Especialmente recomendada para cutis grasos y brillantes. Se emplea igualmente con agua para lavar y fregarlos.

**LOCION ASTRINGENTE IEMA.** Este producto fortalece las células de la curas entre la dilatación de los tejidos y cierra los poros. Especial para cutis grasos.



LABORATORIOS  
**CARASA**  
RENTERIA  
ESPAÑA

**LOCION ALBUA.**—De beneficiosa acción sobre los cutis secos y congestivos, los hace suavemente aterciopelados. Se emplea después del lavado de la mañana. Basea base de los polvos de arroz.

**ELIXIR ALCANFORADO.**—Vigoroso antiséptico, limpia la epidermis de todas las gérmenes microbianos. Se emplea para evitar los rojeces, sarripiños y otras imperfecciones de la piel.

**LOCION KIDA.**—Antiséptico. Impalpable preparación para la belleza del cutis. Se emplea en las partes sensibles. Sustituye ventajosamente al agua y jabón en el aseo. Se emplea friccionando suavemente con un algodón mojado en el producto.

**BALSAMO ROMANO FLORIAL.**—Astringe florido procedimiento para las epidermis delicadas, secas o aménicas. Incomparable para suavizar los cutis sensibles. Sustituye ventajosamente al agua y jabón en el aseo. Se emplea friccionando suavemente con un algodón mojado en el producto.

**POLVOS DE ARROZ IEMA.**—Impalpables. Preparado que recomendamos para su aplicación. De preparación suavemente aterciopelada y le confiere un aroma rico y morosa.

**POLVOS DE TALCO.**—Astringente y suavizante. Muy fino y agradablemente perfumado.

MADRID · BARCELONA · VALENCIA · SAN SEBASTIÁN · VITORIA · BILBAO

[Conoce un bebé molesto por grietas, rojeces y escozores de la piel?]

¿Conoce un Bebé molesto por grietas rojeces y escozores de la piel?



—Pues es muy sencillo evitarle estas molestias que trastoran su sueño y tranquilidad.

—Para esto se ha preparado una crema muy suavizante a base de Lanolina, que aplicada con la yema de los dedos en las partes de la piel en contacto con la humedad y el roce de los pañales evita la formación de rojeces, grietas y escozores.

—En breves HORAS el bebé recobrará su piel sana y suave. Ya sin molestias, será feliz y alegre. Su sueño tranquilo. Y toda la familia aliviada de una preocupación.

¡ ¡ Cuanto se alegrará de conocer la Crema KIDA para los niños, a base de Lanolina !!

Y para que pueda comprobar sus incomparables propiedades, pida hoy mismo una muestra gratuita de Crema KIDA para los niños a

LABORATORIOS CARASA—AVENIDA DE NAFARRA, 71  
RENTERIA — (GUIPUZCOA)

¿Cuántas veces habrá deseado tener el Cutis Sano y Suave?



LABORATORIOS  
**CARASA**  
RENTERIA  
ESPAÑA

MADRID · BARCELONA · VALENCIA · SAN SEBASTIÁN

VER AL DORSO

¿Conoce un Bebé molesto por grietas, rojeces y escozores de la piel?

Tenemos esta otra versión, todavía más simple, de la misma empresa. A su lado podemos ver otra hoja igual de sencilla, en este caso de pintura de alquitrán de Supervielle.

## ALQUITRAN MINERAL DE HULLA

Pintura económica y resistente de diversas aplicaciones

Para su empleo se pueden utilizar algunas de las fórmulas siguientes:

**MADERAS**

Para proteger las maderas en el exterior, se emplea ligeramente calentado, para obtener una mejor penetración; puede ser utilizado para preservar y conservar las construcciones de madera a la intemperie, postes y estacas, quemados previamente y pintados con una buena mano de alquitrán de hulla.

**PAREDES HUMEDAS**

Producto hidrófugo para paredes húmedas. Se aplica en caliente y se compone de:

Alquitrán de hulla.....	1.000 gramos.
Brea seca de hulla.....	125 "
Resina.....	125 "

Derretir con precaución estos materiales y aplicarlos en caliente sobre las paredes húmedas, procurando que se adhiera bien a la pared este compuesto, se pueden dar una o varias capas.

**PINTURA DE ALQUITRAN APLICADA SOBRE HIERROS**

El empleo del alquitrán de hulla, para el pintado de hierros, está muy generalizado y da excelentes resultados en esta aplicación, es conveniente aplicarlo en caliente y de neutralizar el ácido fénico que contiene por adición al alquitrán calentado de 2 a 3 por 100 de cal apagada en polvo, así tratado podrá ser empleado con buen resultado para el pintado de hierros.

Para la preparación de las pinturas de alquitrán se puede utilizar el aguarrás en la proporción de mitad por mitad, se obtendrá una pintura de un hermoso negro que seca rápidamente.

Esta pintura de fluides suficiente se extenderá en capas delgadas, en la madera penetra profundamente y la preserva de su descomposición, en los hierros y metales se adhiere perfectamente e impide su oxidación. Se puede utilizar también en vez de aguarrás, el benzol, el solvent-naphta y el white-spirit.

Si las dimensiones de los hierros lo permiten, se pueden pintar previamente los hierros y aplicar encima el alquitrán de hulla, se forma de esta manera un barnizado duro, excelente protector.

**PARA CARTONES IMPERMEABLES DE CUBIERTAS Y TEJADOS**

Una buena fórmula:

Alquitrán de hulla.....	50 kilos
Cemento.....	25 "
Sal marina.....	5 "
Agua.....	30 "

Al alquitrán caliente, se introduce el cemento, luego se añade poco a poco la sal disuelta en el agua removiendo constantemente; la sal tiene por objeto que el producto sea menos combustible y de no ablandarse al calor.

Se puede también emplear la fórmula siguiente para obtener cubiertas de cartón o grueso papel impermeables.

Emplear en caliente:

Alquitrán de hulla.....	70 kilos
Aceite mineral de engrase.....	10 "
Resina.....	20 "

O bien se puede también emplear en caliente:

Alquitrán de hulla.....	50 kilos
Resina.....	50 "
Aceite de resina.....	5 "
Pizarra finamente molida.....	30 "

**VALOR DE LAS PINTURAS DE ALQUITRAN DE HULLA**

Estas pinturas protegen a peso igual una superficie de 25 por 100 superior a las pinturas de aceite. Se aplica con facilidad sobre yesos húmedos, cemento, paredes húmedas, maderas, hierros y metales; son principalmente pinturas hidrófugas que resisten como ninguna a la humedad, adquieren muy rápidamente una dureza que permite cualquier lavado; la proporción de ácido fénico que contienen les da propiedades desinfectantes.

VENTA { Alquitrán mineral de hulla En barriles de 200 kilos; latas de 20 kilos.  
Brea seca de hulla En bidones de hierro de 50 kilos o sacos de 40 a 50 kilos.

**JOSE SUPERVIELLE—Fábrica de Productos Químicos.—RENTERIA (Guipúzcoa)**

## LABORATORIOS CARASA

PRODUCTOS Y APARATOS DE HIGIENE Y BELLEZA

CASA CENTRAL RENTERIA ESPAÑA

Entre los Productos Especiales para la Higiene y la Belleza Femenina que figuran en nuestro Catálogo, recomendamos los siguientes, que podemos servir en las circunstancias actuales:

**PARA LA BELLEZA DEL CABELLO**

**Komol.**—19 Matices Naturales. Permite la Permanente. Procedimiento único para suprimir las canas y recolorar el Cabello en el matiz que se desee.

**Manzanilla-Ora.**—Maravillosa preparación que aclara el color natural del Cabello y permite obtener las tonalidades rubias más delgadas.

**Kony.**—Shampoo en polvo, sin jabón. Da al cabello un brillo maravilloso. Conviene particularmente para los bellos delgados.

**Piloterpina.**—Antiséptico poderoso del Cabello (fórmula del Hospital San Luis, de París). El mejor tónico contra las afecciones del cuero cabelludo.

**PARA LA BELLEZA DEL CUTIS**

**Crema de Masaje Albuja.**—Producto recomendado por su composición y sus cualidades higiénicas. Un ligero masaje en la piel, al acostarse, con este finísimo preparado, la limpia y la purifica de todas las impurezas absorbidas durante el día. Debe dejarse sobre la piel durante el sueño, y, por la mañana, se limpia pasando un algodón mojado en *Bálsamo Romano Florial*, friccionando suavemente.

**Crema al Limón Albuja.**—Es el mejor producto para proteger el cutis contra los efectos de la intemperie en la práctica del auto, la aviación, deportes, etc.

**Crema de Belleza Iema.**—Untuosa y de aroma delgado; maravilloso producto para suavizar, aterciopelar y proteger la piel contra las intemperies. Soporte admisible de los polvos de arroz. Conviene a todas las epidermis. Blanco, melado y natural.

**Loción Detergente Iema.**—Esta loción se emplea en la "toilette" de la noche. Su acción es calmante, purificando las epidermis. Insuperable como tratamiento de reposo de la piel. Especialmente recomendada para cutis grasos y brillantes. Se emplea igualmente con agua para el baño de la cara y en el fregarlos.

**Loción Astringente Iema.**—Esta maravillosa maceración fortalece los músculos de la cara, evita la dilatación de los tejidos y cierra los poros. Especial para cutis grasos.

**Loción Albuja.**—Extracto de plantas de Asturias, de maravillosa acción sobre los cutis secos y congestivos, que los hacen suavemente aterciopelados. Se emplea después del lavado de la mañana. Sostiene admirablemente los polvos de arroz.

**Elixir Alcanforado.**—Vigoroso antiséptico; limpia la epidermis de todos los gérmenes microbianos. Se emplea taponándose con un pedazo de algodón para evitar los rojeces, sarripiños y otras imperfecciones de la piel.

**Bálsamo Romano Florial.**—Aceite florido preciosísimo para las epidermis delicadas, secas o aménicas. Incomparable para suavizar los cutis sensibles. Sustituye ventajosamente al agua y jabón en el aseo. Se emplea friccionando suavemente con un algodón mojado en el producto.

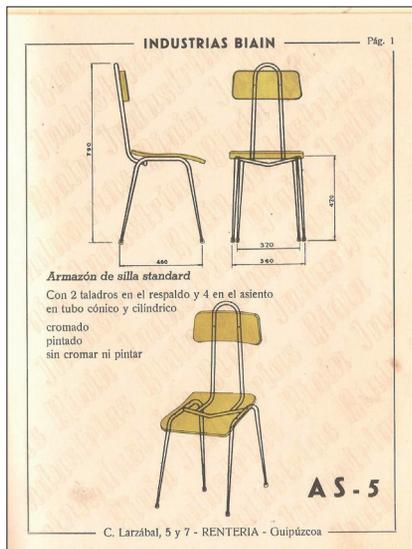
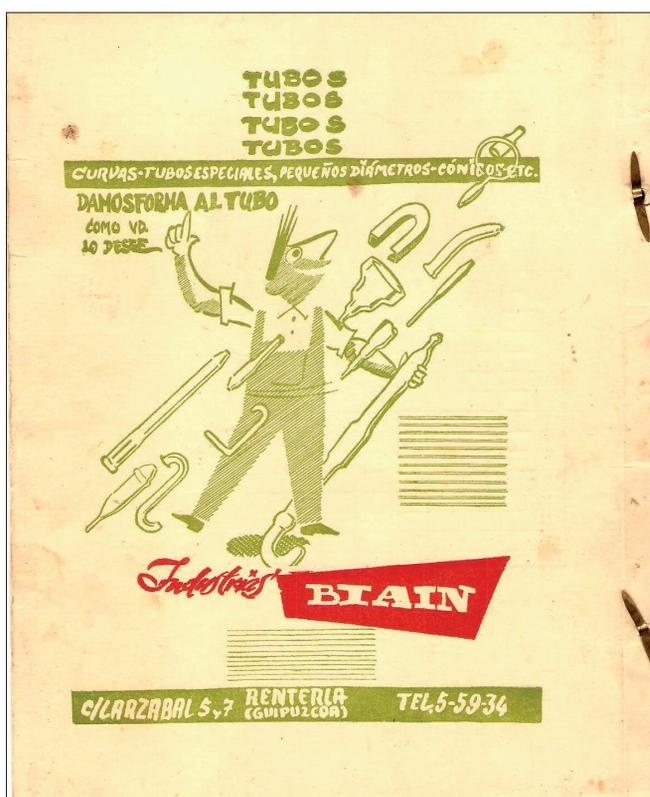
**Eliox.**—Insuperable preparación para suprimir e impedir las arrugas, manchas, rojeces puntos negros y otras impurezas. Deja el cutis primorosamente claro, liso y aterciopelado.

**Polvos de arroz Iema.**—Impalpables en absoluto. Preparado que recomendamos para su finura y neutralidad. Deja el cutis suavemente aterciopelado y le comunica un aroma delicioso. Se prepara en siete tonos; blanca, rachel, natural, rosa, ocre, morena y morena.

**PARA LA BELLEZA DE LOS DIENTES**

**Pasta Dentrifica Rosyo.**—Según la fórmula científica del Doctor John W. Andrew, de Nueva York. Producto incomparable para la higiene de la boca y la belleza de los dientes. No contiene producto alguno que pueda alterar el esmalte de los dientes. Aseptiza perfectamente la boca y vias respiratorias. Activa el color natural de las encías. Tres colores; Rojo para colorear las encías, Rosa y Blanco para caballeros y niños.

Finalmente, especialmente bonito es el catálogo de **Industrias Biain** que cierra este artículo, con dibujos en su cubierta y contracubierta en la línea de los tebeos de los años 1960 de Editorial Bruguera, aquellos DDT, Din Dan, Pulgarcito... de los Peñarroya, Vázquez, Cifré, Conti, Ibáñez y demás dibujantes de la casa barcelonesa.



INDUSTRIAS BIAIN Pág. 13

**TARIFA DE PRECIOS**

AS-3—Armazón de silla standard en cónico:	
Cromado .....	135,85
Pintado .....	108,70
Sin cromar ni pintar .....	93,85
Armazón de silla standard en cilíndrico:	
Cromado .....	115,96
Pintado .....	89,85
Sin cromar ni pintar .....	73,86
AS-3—Armazón de silla modelo "especial" en cónico:	
Cromado .....	171,70
Pintado .....	152,10
Sin cromar ni pintar .....	129,40
AT-4—Armazón para taburete (cocina o baño) en cónico:	
Cromado .....	84,70
Pintado .....	67,90
Sin cromar ni pintar .....	57,30
Armazón para taburete (cocina o baño) en cilíndrico:	
Cromado .....	72,96
Pintado .....	55,52
Sin cromar ni pintar .....	45,55
AM-4—Pata de mesa con ángulo y cónica:	
Cromada .....	57,40
Pintada .....	45,30
Sin cromar ni pintar .....	39,85
Pata de mesa con ángulo y cilíndrica:	
Cromada .....	49,50
Pintada .....	37,35
Sin cromar ni pintar .....	31,59
AM-2—Armazón para mesa extensible cónica:	
Cromado .....	266,—
Pintado .....	209,20
Sin cromar ni pintar .....	188,—
Armazón para mesa extensible cilíndrica:	
Cromado .....	264,—
Pintado .....	192,—
Sin cromar ni pintar .....	171,—
AS-1—Armazón silla bar apilable con apoyabrazos cónica:	
Pintado .....	143,70
Sin cromar ni pintar .....	118,55
AM-7—Armazón mesa velador para bar, 3 patas, cónico:	
Cromado .....	112,10
Pintado .....	87,70
Sin cromar ni pintar .....	68,—
Armazón mesa velador para bar, 3 patas, cilíndrico:	
Cromado .....	38,80
Pintado .....	26,50
Sin cromar ni pintar .....	23,40

C. Larzábal, 5 y 7 - RENTERIA - Guipúzcoa